

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31634001 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|---|---|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| "Halten Sie Kinder und Haustiere während der Benutzung des Gartenrekens fern, um Unfälle zu vermeiden." | "Keep children and pets away while using the garden rake to avoid accidents." | "Éloignez les enfants et les animaux domestiques lorsque vous utilisez le râteau de jardin pour éviter les accidents." | "Tenere lontani i bambini e gli animali domestici mentre si utilizza il rastrello da giardino per evitare incidenti." | "Houd kinderen en huisdieren uit de buurt tijdens het gebruik van de tuinhark om ongelukken te voorkomen." | "Mantenga alejados a los niños y las mascotas mientras utiliza el rastrillo de jardín para evitar accidentes". | "Při používání zahradních hrábí držte děti a domácí zvířata mimo dosah, abyste předešli nehodám." | "Djecu i kućne ljubimce držite podalje dok koristite vrtnu grablje kako biste izbjegli nezgode." | "Djecu i kućne ljubimce držite podalje dok koristite vrtnu grablje kako biste izbjegli nezgode." | "A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a kerti gereblye használata közben." |
| "Verwenden Sie den Gartenrechen nicht in der Nähe von elektrischen Leitungen oder anderen Gefahrenquellen." | "Do not use the garden rake near electrical wires or other sources of danger." | "N'utilisez pas le râteau de jardin à proximité de fils électriques ou d'autres dangers." | "Non utilizzare il rastrello da giardino vicino a cavi elettrici o altri pericoli." | "Gebruik de tuinhark niet in de buurt van elektriciteitsdraden of andere gevaren." | "No utilice el rastrillo de jardín cerca de cables eléctricos u otros peligros". | "Nepoužívejte zahradní hrábě v blízkosti elektrických drátů nebo jiných nebezpečí." | "Nemojte koristiti vrtnu grablje u blizini električnih žica ili drugih opasnosti." | "Nemojte koristiti vrtnu grablje u blizini električnih žica ili drugih opasnosti." | "Ne használja a kerti gereblyét elektromos vezetékek vagy más veszélyforrások közelében." |
| "Lagern Sie den Gartenrechen an einem sicheren Ort, um Stolperunfälle zu vermeiden." | "Store the garden rake in a safe place to avoid tripping accidents." | "Rangez le râteau de jardin dans un endroit sûr pour éviter les accidents de trébuchement." | "Conservare il rastrello da giardino in un luogo sicuro per evitare incidenti." | "Bewaar de tuinhark op een veilige plaats om struikelongelukken te voorkomen." | "Guarde el rastrillo de jardín en un lugar seguro para evitar accidentes por tropiezos". | "Uložte zahradní hrábě na bezpečném místě, abyste předešli nehodám." | "Pohranite vrtnu grablje na sigurno mjesto kako biste izbjegli nesreće." | "Pohranite vrtnu grablje na sigurno mjesto kako biste izbjegli nesreće." | "A kerti gereblyét tárolja biztonságos helyen, hogy elkerülje a megbotlási baleseteket." |
| "Achten Sie darauf, dass der Gartenrechen bei nassem oder rutschigem Boden sicher gehalten wird, um Stürze zu vermeiden." | "Make sure the garden rake is held securely when the ground is wet or slippery to avoid falls." | "Assurez-vous que le râteau de jardin est bien maintenu lorsque le sol est mouillé ou glissant pour éviter les chutes." | "Assicuratevi che il rastrello da giardino sia tenuto saldamente quando il terreno è bagnato o scivoloso per evitare cadute." | "Zorg ervoor dat de tuinhark stevig wordt vastgehouden als de grond nat of glad is, om vallen te voorkomen." | "Asegúrese de sujetar firmemente el rastrillo de jardín cuando el suelo esté mojado o resbaladizo para evitar caídas". | "Ujistěte se, že zahradní hrábě jsou bezpečně drženy, když je zem mokrá nebo kluzká, aby nedošlo k pádu." | "Provjerite jesu li vrtnu grablje čvrsto držane kada je tlo mokro ili sklisko kako biste izbjegli padove." | "Provjerite jesu li vrtnu grablje čvrsto držane kada je tlo mokro ili sklisko kako biste izbjegli padove." | "Győződjön meg róla, hogy a kerti gereblyét biztonságosan tartja, ha a talaj nedves vagy csúszós, hogy elkerülje az esést." |
| "Tragen Sie bei der Verwendung eines Spatens immer angemessene Schutzausrüstung, einschließlich Handschuhe und Schutzbrille." | "Always wear appropriate protective equipment, including gloves and safety glasses, when using a spade." | "Portez toujours un équipement de protection approprié lorsque vous utilisez une pelle, y compris des gants et des lunettes de sécurité." | "Indossare sempre dispositivi di protezione adeguati quando si utilizza una vanga, compresi guanti e occhiali di sicurezza." | "Draag altijd geschikte beschermende uitrusting bij het gebruik van een schop, inclusief handschoenen en een veiligheidsbril." | "Utilice siempre el equipo de protección adecuado cuando utilice una pala, incluidos guantes y gafas de seguridad." | "Při používání rýče vždy používejte vhodné ochranné prostředky, včetně rukavic a ochranných brýlí." | "Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kada koristite lopaticu, uključujući rukavice i zaštitne naočale." | "Pri uporabi lopate vedno nosite ustrezno zaščitno opremo, vključno z rokavicami in zaščitnimi očali." | "Az ásó használatakor mindig viseljen megfelelő védőfelszerelést, beleértve a kesztyűt és a védőszemüveget." |
| "Achten Sie darauf, dass sich keine Personen in unmittelbarer Nähe befinden, wenn Sie den Spaten benutzen, um Verletzungen zu vermeiden." | "To avoid injury, make sure that no one is in the immediate vicinity when using the spade." | "Assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité immédiate lorsque vous utilisez la pelle pour éviter les blessures." | "Assicurarsi che non ci siano persone nelle immediate vicinanze quando si utilizza la vanga per evitare lesioni." | "Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik van de schop geen mensen in de directe omgeving zijn om letsel te voorkomen." | "Asegúrese de que no haya personas en las inmediaciones cuando utilice la pala para evitar lesiones." | "Při používání rýče se ujistěte, že v bezprostřední blízkosti nejsou žádné osoby, aby nedošlo ke zranění." | "Pazite da nema ljudi u neposrednoj blizini kada koristite lopatu kako biste izbjegli ozljede." | "Pri uporabi lopate se prepričajte, da v neposredni bližini ni ljudi, da se izognete poškodbam." | "A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az ásó használata közben ne legyenek emberek a közvetlen közelében." |
| "Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den Zustand des Spatens auf Risse, Brüche oder andere Beschädigungen und verwenden Sie ihn nicht, wenn er defekt ist." | "Before use, check the condition of the spade for cracks, breaks or other damage and do not use it if it is defective." | "Avant utilisation, vérifiez l'état de la pelle pour déceler des fissures, des cassures ou d'autres dommages et ne l'utilisez pas si elle est défectueuse." | "Prima dell'uso, controllare lo stato della vanga per eventuali crepe, rotture o altri danni e non utilizzarla se difettosa." | "Controleer voor gebruik de staat van de schop op scheuren, breuken of andere beschadigingen en gebruik hem niet als deze defect is." | "Antes de usar, verifique el estado de la pala en busca de grietas, roturas u otros daños y no la use si está defectuosa." | "Před použitím zkontrolujte stav rýče, zda není prasklý, zlomený nebo jinak poškozený, a pokud je vadný, nepoužívejte jej." | "Prije uporabe provjerite stanje lopatice na pukotine, lomove ili druga oštećenja i nemojte je koristiti ako je neispravna." | "Pred uporabo preverite stanje lopate glede razpok, zlomov ali drugih poškodb in je ne uporabljajte, če je pokvarjena." | "Használat előtt ellenőrizze az ásó állapotát, hogy nincs-e rajta repedés, törés vagy egyéb sérülés, és ne használja, ha hibás." |
| "Halten Sie den Spaten stets sauber und frei von Rost, um die Effizienz beim Graben zu maximieren und die Lebensdauer des Werkzeugs zu verlängern." | "To maximize digging efficiency and extend the life of the tool, always keep the spade clean and free of rust." | "Gardez toujours la pelle propre et exempte de rouille pour maximiser l'efficacité de creusement et prolonger la durée de vie de l'outil." | "Mantenere sempre la vanga pulita e priva di ruggine per massimizzare l'efficienza di scavo e prolungare la durata dell'utensile." | "Houd de schop altijd schoon en vrij van roest om de graafefficiëntie te maximaliseren en de levensduur van het gereedschap te verlengen." | "Mantenga siempre la pala limpia y libre de óxido para maximizar la eficiencia de excavación y prolongar la vida útil de la herramienta." | "Vždy udržujte rýč čistý a bez rzi, abyste maximalizovali efektivitu rytí a prodloužili životnost nástroje." | "Lopaticu uvijek održavajte čistom i bez hrđe kako biste povećali učinkovitost kopanja i produžili vijek trajanja alata." | "Lopata naj bo vedno čista in brez rje, da povečate učinkovitost kopanja in podaljšate življenjsko dobo orodja." | "Az ásót mindig tartsa tisztán és rozsdamentesen, hogy maximalizálja az ásási hatékonyságot és meghosszabbítsa a szerszám élettartamát." |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ISL GmbH
Ostseestr. 3, 26131 Oldenburg
isl@isl-de.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31634001 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|--|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| <p>Heben Sie schwere Gegenstände nicht mit dem Spaten an, da dies zu Verletzungen führen kann. Verwenden Sie stattdessen geeignete Hebevorrichtungen.</p> | <p>Do not lift heavy objects with the spade as this may cause injury. Use suitable lifting equipment instead.</p> | <p>Ne soulevez pas d'objets lourds avec la pelle car cela pourrait entraîner des blessures. Utilisez plutôt des appareils de levage appropriés.</p> | <p>Non sollevare oggetti pesanti con la vanga poiché ciò potrebbe causare lesioni. Utilizzare invece dispositivi di sollevamento adeguati.</p> | <p>Til geen zware voorwerpen op met de schop, aangezien dit letsel kan veroorzaken. Gebruik in plaats daarvan geschikte hefinrichtingen.</p> | <p>No levante objetos pesados con la pala ya que esto puede provocar lesiones. En su lugar, utilice dispositivos de elevación adecuados.</p> | <p>Nezvedejte pomocí rýče těžké předměty, protože by mohlo dojít ke zranění. Místo toho použijte vhodná zvedací zařízení.</p> | <p>Nemojte podizati teške predmete lopatom jer to može dovesti do ozljeda. Umjesto toga koristite odgovarajuće uređaje za podizanje.</p> | <p>Ne dvigujte težkih predmetov z lopato, saj lahko pride do poškodb. Namesto tega uporabite ustrezne dvižne naprave.</p> | <p>Ne emeljen nehéz tárgyakat az ásóval, mert ez sérülést okozhat. Ehelyett használjon megfelelő emelőeszközöket.</p> |